



LE BEPO- DES FATIGUES

Vous qui êtes fatigués, insouciants, sans espérances qui souffrez...

PETITE GAZETTE

Riel est mort!!! Mais Larose ne l'est pas. Allez voir le sacrifice immense qu'il fait de son stock...

Si vous craignez de devenir coussin à cause de votre dyspepsie, et de votre manque d'appétit, ou en cas de votre redoutable choléra...

Chez M. Laurent Duhamel vous avez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre...

UN DEMANDE un agent résident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz...

E. G. LAVERDURE MAGASIN GÉNÉRAL DE FERRONNERIE

Vous trouverez chez moi tout ce qu'il faut dans cette ligne Outils, Clous, Câble, Chaine, Etc.

QUINCAILLERIE. 69 & 71 Rue WILLIAM 8 lbs de thé Japon pour \$1.00. N. A. Savard, rue Dalhousie.

MAGASIN DE GROS.

CHAMPAGNE! VINS R. CHIFFRES CIGARES! Un assortiment complet de liqueurs choisies et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay.

Liqueurs françaises et italiennes, Barton et Gastier, St. Julien, Sauterne, Brison Ayala, Chateau-d'ay, J. H. Mumm, Chateaux, Kummel, Benedictine, Curacao Morasko, Vertmouth, Torino, Eau-de-Vie Gin, ou fute et en caisse.

CIGARES de qualités variées, importés et Canadiens. Ordres promptement exécutés, effets livrés à domicile.

NO. 450, RUE SUSSEX W. O. MCKAY, Propriétaire. Ottawa, 5 Déc. 1884. 1 an

Sirop d'enfants du Dr Godette

Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université de Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Ougalinche, etc.

Demandez le Sirop du Dr Godette et vous saurez point d'autre. En vente par tout le Canada et les Etats Unis.

FR. 25 Cts. LA BOUTEILLE. Seul propriétaire. B. H. MCGALE, Chimiste, Montréal.

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

"CANADA" ET DU "Courrier de Hull"

On exécute à ces ateliers toutes sortes d'impressions TELLES QUE: Livres, Têtes de comptes, Memorandums, Cartes d'affaires, Cartes de visite, Chèques, Billets, Traités, Enveloppes

ET PLACE DU MARCHE, HULL

D'IMPRESSIONS

TELLS QUE:

Catalogues, Listes de prix, Programmes, Circulaires, Affiches, Placards, Lettres funéraires, Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS

Déclarations sur compte, Déclarations sur billet, Demandes de plaidoyer, Comparutions, Subpoenas, Affidavits, Objections, Fiat, Inscriptions, Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES

Contrats de vente, Contrats de mariage, Blancs de billet, Procurations, Quitances, Transports, Protêts, Obligations, etc.

POUR LES SECTEURS

Listes D'évaluation, Listes De Perception, Liste Alphabétique d'électeurs

LE TOUT ET A DES

PRIX TRES BAS

Les ordres envoyés par le Post reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS:

"LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00 LE COURRIER DE HULL hebdo., de \$1.00 Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

La Société de Publicité

PROPRIÉTAIRE

Hotel du Canada

Mr. ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. B. Lauson, informe le public en général qu'il vient de reprendre son ancien poste, au Nos. 56, 58 et 60 rue Murray.

A. RENAUD, propriétaire, No 56, 58 et 60 Rue Murray, 16 déc

A. A. Oliver AVOCAT.

Bureau.—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Église, Ottawa, Ont. ARGENT A PRETRETTA Ottawa, 3 janvier 1883

Nouvelle Annonce

Je soussigné remercie ses nombreuses pratiques, pour l'encouragement libéral qu'elles m'ont cessé de lui accorder depuis qu'il est dans le commerce. Aujourd'hui il a le plaisir de les informer qu'il vient de recevoir

10,000 pièces de Tapisserie Chinoise

Nouvellement importée, avec aussi un lot de patrons fleuris pour chapeaux. Papier vert de 36 et 42 pouces. Papier doré et argenté. Livres de Messe Anglais et Français, et une foule d'autres articles religieux, pour école, trop longs à énumérer ici.

Edouard Thureau, 290 Rue DALHOUSIE, 21 Nov. 84

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie., Solliciteurs de Brevets d'Invention Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois Agences et Correspondants aux Etats Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, Ont. 8 P.—Boite 53, 24 Fv. 1883

Après l'inventaire fait de notre stock nous avons décidé d'offrir nos marchandises à des réductions de prix spéciaux, pour ARGENT COMPTANT.

N.B.—Nous garantissons que toutes ces marchandises valent les prix fixés. Pas de déception.

HARRIS, CAMPBELL & Co. RUE O'CONNOR. 4 décembre 1884. 1 an

SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume de la Bronchite, de l'Éternement, de la Grippe, et de toutes les maladies de la Gorge et des Pouxmons.

En lisant la prescription, je le dis, je m'amuse un peu, car j'avoue, je la trouvais un peu curieuse encore plus douloureuse. N'importe le désir de savoir ma chevelure me fit faire l'essai de La Valéria.

Je soussigné, déclare avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans, j'ai essayé de tous les remèdes possibles mais sans succès.

Je soussigné, déclare avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans, j'ai essayé de tous les remèdes possibles mais sans succès.

Je soussigné, déclare avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans, j'ai essayé de tous les remèdes possibles mais sans succès.

Je soussigné, déclare avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans, j'ai essayé de tous les remèdes possibles mais sans succès.

Je soussigné, déclare avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans, j'ai essayé de tous les remèdes possibles mais sans succès.

Je soussigné, déclare avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans, j'ai essayé de tous les remèdes possibles mais sans succès.

Je soussigné, déclare avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans, j'ai essayé de tous les remèdes possibles mais sans succès.

Je soussigné, déclare avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans, j'ai essayé de tous les remèdes possibles mais sans succès.

Cures Étonnantes

PLUS DE CALVATIE

CERTIFICATS SUR CERTIFICATS

La Valéria continue d'opérer des cures étonnantes. C'est incontestablement le meilleur remède connu pour empêcher la chute des cheveux ou les faire repousser.

Que l'on en juge par les certificats suivants: Montréal, 29 janvier 1884.

Monsieur C. D. Giroux, pharmacien, 601 rue Notre-Dame (ouest) Montréal. Monsieur.

Je perdais mes cheveux abondamment depuis six mois, rien ne semblait pouvoir en arrêter la chute, car j'avais essayé les uns après les autres toutes les préparations sans obtenir le moindre résultat.

Sur votre recommandation j'essayai la Valéria; la première boîte à arrêté complètement la chute; à la seconde, mes cheveux ont commencé à repousser et après en avoir usé trois boîtes, j'avais une chevelure aussi forte qu'auparavant.

Je soussigné, certifie que la pommade Valéria a fait pousser des cheveux sur ma tête chauve à l'âge de quarante-trois ans Elle est très recommandable.

ARTHUR CHOLETTE, Cultivateur. Boutouche, N. B., 4 janvier 1884

MM. Laviolette et Nelson, Pharmaciens, Montréal.

Je soussigné, certifie que la pommade Valéria a fait pousser des cheveux sur ma tête chauve à l'âge de quarante-trois ans Elle est très recommandable.

ARTHUR CHOLETTE, Cultivateur. Boutouche, N. B., 4 janvier 1884

MM. Laviolette et Nelson, Pharmaciens, Montréal.

Je soussigné, certifie que la pommade Valéria a fait pousser des cheveux sur ma tête chauve à l'âge de quarante-trois ans Elle est très recommandable.

ARTHUR CHOLETTE, Cultivateur. Boutouche, N. B., 4 janvier 1884

MM. Laviolette et Nelson, Pharmaciens, Montréal.

Je soussigné, certifie que la pommade Valéria a fait pousser des cheveux sur ma tête chauve à l'âge de quarante-trois ans Elle est très recommandable.

ARTHUR CHOLETTE, Cultivateur. Boutouche, N. B., 4 janvier 1884

MM. Laviolette et Nelson, Pharmaciens, Montréal.

Je soussigné, certifie que la pommade Valéria a fait pousser des cheveux sur ma tête chauve à l'âge de quarante-trois ans Elle est très recommandable.

ARTHUR CHOLETTE, Cultivateur. Boutouche, N. B., 4 janvier 1884

MM. Laviolette et Nelson, Pharmaciens, Montréal.

Je soussigné, certifie que la pommade Valéria a fait pousser des cheveux sur ma tête chauve à l'âge de quarante-trois ans Elle est très recommandable.

ARTHUR CHOLETTE, Cultivateur. Boutouche, N. B., 4 janvier 1884

MM. Laviolette et Nelson, Pharmaciens, Montréal.

Je soussigné, certifie que la pommade Valéria a fait pousser des cheveux sur ma tête chauve à l'âge de quarante-trois ans Elle est très recommandable.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

LIGNE COURTE ENTRE Ottawa, Quebec ET MONTREAL.

Table with columns: Direction, Express Direct, Express Local, Express Local, Express de nuit. Rows: Ottawa to Montreal, Montreal to Ottawa, Ottawa to Quebec, Quebec to Ottawa.

ÉLEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Québec pour Halifax, St. Jean et tous les points sur le chemin de l'Intercolonial.

Connections à Montréal avec les trains chemins de fer pour Portland, Boston, tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

SECTION ST. LAURENT ET OTTAWA. Gares Union, Prescott, Ottawa, etc.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884.

Arr. à Toronto à 9.45 pm, du soir quitte Ottawa à 11.40 pm, Arr. à Toronto à 8.30 am, du jour quitte Toronto à 8.25 am, Arr. à Ottawa à 6.25 pm, du soir quitte Toronto à 8.00 pm, Arr. à Ottawa à 4.38 am.

Chars palais élégants sur les trains de jour. Chars dorés somptueux sur les trains de nuit.

Connections à Smith's Falls pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer Union et Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Ligne directe pour Chicago et tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest. Pour les billets, le prix du passage, les âges dans le char-salon, la table d'hôte et toutes les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

42 RUE SPARKS, MONTREAL. D. MCGILL, Agent général des passagers. PARKER, Agent de Billet. W. WHYTE, Surintendant-général. VANHORNE, Vice-Président.

JOS. SENECALE ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES

COIN DES RUES York et Dalhousie, OTTAWA. Crêpes, gants, écharpes de deuil, etc., loués sur avis.

THIS IS YOUR OPPORTUNITY

Do you want a splendid, handsomely bound story book? You can have your choice out of the best that has been published if you will obtain two subscriptions for THE WEEKLY MAIL. A standard and miscellaneaous publication, given as prizes for getting up clubs for THE MAIL, will be sent to any address upon application. There is no boy or girl, young man or young woman, among you who cannot secure a handsome lot of books this winter with very little effort, if you will only make up your minds to it. The books are splendidly bound and are the productions of the best known authors, which is a sufficient guarantee that they will not only afford amusement but also be a source of profit. THE WEEKLY MAIL is the most popular weekly published, and is only One Dollar a year. It has now over 400,000 subscribers. Great news copy and price list sent free. Address THE MAIL, Toronto, Ont.

Publications, given as prizes for getting up clubs for THE MAIL, will be sent to any address upon application. There is no boy or girl, young man or young woman, among you who cannot secure a handsome lot of books this winter with very little effort, if you will only make up your minds to it.

The books are splendidly bound and are the productions of the best known authors, which is a sufficient guarantee that they will not only afford amusement but also be a source of profit.

THE WEEKLY MAIL is the most popular weekly published, and is only One Dollar a year. It has now over 400,000 subscribers.

Great news copy and price list sent free. Address THE MAIL, Toronto, Ont.

Publications, given as prizes for getting up clubs for THE MAIL, will be sent to any address upon application. There is no boy or girl, young man or young woman, among you who cannot secure a handsome lot of books this winter with very little effort, if you will only make up your minds to it.

The books are splendidly bound and are the productions of the best known authors, which is a sufficient guarantee that they will not only afford amusement but also be a source of profit.

THE WEEKLY MAIL is the most popular weekly published, and is only One Dollar a year. It has now over 400,000 subscribers.

Great news copy and price list sent free. Address THE MAIL, Toronto, Ont.

L'OCTROI DES TERRES

CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE Canadien

Superbes Prairies à Blé et Terres à Paturages au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Terres à bas prix, à proximité du chemin de fer, particulièrement propres à la culture des PRÉCÉDENTS MÉLANGES DE LA FERME. ELEVAGE DES BŒUX, produits laitiers, etc. On peut acheter une terre

Avec ou sans conditions de Culture, selon le désir du colon. Les prix varient de \$2.50 l'acre en avant, avec des conditions exigeant la culture et sans conditions de culture ou d'habitation, à prix fixes, basés sur une inspection minutieuse des examinateurs de la Compagnie.

Si la vente est faite avec condition de culture, UN ANCIEN de la moitié du prix d'achat est alloué sur la portion de terrain cultivé.

Termes de Paiement: Les paiements peuvent être faits en plein au temps de l'achat, ou en six paiements annuels, avec intérêt. Des Débitures de Terres peuvent être obtenues à la Banque de Montréal ou à aucune de ses succursales, lesquelles seront acceptées 10 pour cent de prime sur leur plein valeur, avec intérêt accru, en paiement.

On peut se procurer des Pamphlets, Mappes, Guides, etc., en s'adressant au soussigné ou à John H. McTeague, Commissaire des Terres, à Winnipeg, à quiconque communications relatives aux prix, conditions de vente, descriptions des terres, etc., devront être adressées.

Par ordre du bureau, CHARLES DRINKWATER, 13 mars 1885.—la secrétaire

PETITE VEROLE!

Ses marques peuvent être effacées. Maison LEON & Cie., 51 Tottenham Court Road, LONDRES. 202 rue High, Stratford, Angleterre. Ont inventé et patentes ce remède, L'OBOLITERATEUR!

qui efface les marques de la petite vérole pour toujours. Son application est simple et inoffensive. Ne cause aucune douleur et inconvénient, et ne contient rien d'un caractère nuisible. Prix: \$2.50.

Cheveux Superflus. Le remède épilatoire de LEON & Cie., enlève en quelques minutes les cheveux superflus sans la moindre douleur; les cheveux ne repoussent jamais. Ce remède est très-simple. Instructions complètes. Remède envoyé par mail. Prix: \$1.00.

GEO. W. SHAW, agent général 219 rue Tremont, Boston, Mass. 21 sept. 1885.—la.

Toiles pour Fenêtres

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada.

JACOB ERBATT MAGASIN PALAIS DE MEUBLES

35 RUE RIDEAU. N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route de la Malle Royale, des Passagers et du fret entre le Canada et la Grande Bretagne, et Route directe entre l'Ouest et tous les points du bas du St-Laurent et de la Baie de Chaleur, aussi le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Écosse, l'île du Prince Édouard, le Cap-Breton, Terre-Neuve, les Bermudes et la Jamaïque.

Des nouveaux et élégants chars-palais grésés de buffet et chars-dortoirs font partie de chaque train-express.

Les passagers qui s'en vont en Angleterre ou sur le Continent européen peuvent prendre le paquebot de la malle chaque Samedi avant-midi à Halifax, en partant de Toronto Mercredi après-midi.

Les expéditeurs de grains et de marchandises trouveront au port d'Halifax, toutes les commodités désirables pour l'embarquement de leurs effets.

Depuis des années, l'expérience a démontré que l'Intercolonial et les lignes de paquebots qui font le service entre Halifax et Londres, Liverpool et Glasgow, aller et retour, constituent la voie la plus rapide entre le Canada et l'Angleterre pour le transport du fret.

Toutes informations relatives aux taux de transport de fret et de passagers peuvent être obtenues en s'adressant à B. KING, Agent de billets, Ottawa, No. 27, rue Sparks, Ottawa.

ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.

D. POTTINGER, Surintendant-général. Bureau du chemin de fer, Moncton, N. B., 13 Nov. 1

Hotel du Castor

451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Le agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à leur service. Prix modérés. Un téléphone est attaché à l'établissement.

M. CHEVREUIL, propriétaire Ottawa, 18 déc. 1884. 1 an

LE JEUNE POÛTE

—La jeune poète venait de se lever, et elle se mit à donner un coup de balai dans la chambre. Elle se pencha sur le lit et vit un livre ouvert. Elle se pencha plus près et vit que c'était un livre de poésie. Elle se pencha encore plus près et vit que c'était un livre de son auteur. Elle se pencha encore plus près et vit que c'était un livre de son auteur. Elle se pencha encore plus près et vit que c'était un livre de son auteur.

—La jeune poète venait de se lever, et elle se mit à donner un coup de balai dans la chambre. Elle se pencha sur le lit et vit un livre ouvert. Elle se pencha plus près et vit que c'était un livre de poésie. Elle se pencha encore plus près et vit que c'était un livre de son auteur. Elle se pencha encore plus près et vit que c'était un livre de son auteur.

—La jeune poète venait de se lever, et elle se mit à donner un coup de balai dans la chambre. Elle se pencha sur le lit et vit un livre ouvert. Elle se pencha plus près et vit que c'était un livre de poésie. Elle se pencha encore plus près et vit que c'était un livre de son auteur. Elle se pencha encore plus près et vit que c'était un livre de son auteur.

—La jeune poète venait de se lever, et elle se mit à donner un coup de balai dans la chambre. Elle se pencha sur le lit et vit un livre ouvert. Elle se pencha plus près et vit que c'était un livre de poésie. Elle se pencha encore plus près et vit que c'était un livre de son auteur. Elle se pencha encore plus près et vit que c'était un livre de son auteur.

—La jeune poète venait de se lever, et elle se mit à donner un coup de balai dans la chambre. Elle se pencha sur le lit et vit un livre ouvert. Elle se pencha plus près et vit que c'était un livre de poésie. Elle se pencha encore plus près et vit que c'était un livre de son auteur. Elle se pencha encore plus près et vit que c'était un livre de son auteur.

—La jeune poète venait de se lever, et elle se mit à donner un coup de balai dans la chambre. Elle se pencha sur le lit et vit un livre ouvert. Elle se pencha plus près et vit que c'était un livre de poésie. Elle se pencha encore plus près et vit que c'était un livre de son auteur. Elle se pencha encore plus près et vit que c'était un livre de son auteur.

—La jeune poète venait de se lever, et elle se mit à donner un coup de balai dans la chambre. Elle se pencha sur le lit et vit un livre ouvert. Elle se pencha plus près et vit que c'était un livre de poésie. Elle se pencha encore plus près et vit que c'était un livre de son auteur. Elle se pencha encore plus près et vit que c'était un livre de son auteur.

—La jeune poète venait de se lever, et elle se mit à donner un coup de balai dans la chambre. Elle se pencha sur le lit et vit un livre ouvert. Elle se pencha plus près et vit que c'était un livre de poésie. Elle se pencha encore plus près et vit que c'était un livre de son auteur. Elle se pencha encore plus près et vit que c'était un livre de son auteur.

—La jeune poète venait de se lever, et elle se mit à donner un coup de balai dans la chambre. Elle se pencha sur le lit et vit un livre ouvert. Elle se pencha plus près et vit que c'était un livre de poésie. Elle se pencha encore plus près et vit que c'était un livre de son auteur. Elle se pencha encore plus près et vit que c'était un livre de son auteur.

—La jeune poète venait de se lever, et elle se mit à donner un coup de balai dans la chambre. Elle se pencha sur le lit et vit un livre ouvert. Elle se pencha plus près et vit que c'était un livre de poésie. Elle se pencha encore plus près et vit que c'était un livre de son auteur. Elle se pencha encore plus près et vit que c'était un livre de son auteur.

—La jeune poète venait de se lever, et elle se mit à donner un coup de balai dans la chambre. Elle se pencha sur le lit et vit un livre ouvert. Elle se pencha plus près et vit que c'était un livre de poésie. Elle se pencha encore plus près et vit que c'était un livre de son auteur. Elle se pencha encore plus près et vit que c'était un livre de son auteur.

—La jeune poète venait de se lever, et elle se mit à donner un coup de balai dans la chambre. Elle se pencha sur le lit et vit un livre ouvert. Elle se pencha plus près et vit que c'était un livre de poésie. Elle se pencha encore plus près et vit que c'était un livre de son auteur. Elle se pencha encore plus près et vit que c'était un livre de son auteur.

—La jeune poète venait de se lever, et elle se mit à donner un coup de balai dans la chambre. Elle se pencha sur le lit et vit un livre ouvert. Elle se pencha plus près et vit que c'était un livre de poésie. Elle se pencha encore plus près et vit que c'était un livre de son auteur. Elle se pencha encore plus près et vit que c'était un livre de son auteur.

—La jeune poète venait de se lever, et elle se mit à donner un coup de balai dans la chambre. Elle se pencha sur le lit et vit un livre ouvert. Elle se pencha plus près et vit que c'était un livre de poésie. Elle se pencha encore plus près et vit que c'était un livre de son auteur. Elle se pencha encore plus près et vit que c'était un livre de son auteur.

—La jeune poète venait de se lever, et elle se mit à donner un coup de balai dans la chambre. Elle se pencha sur le lit et vit un livre ouvert. Elle se pencha plus près et vit que c'était un livre de poésie. Elle se pencha encore plus près et vit que c'était un livre de son auteur. Elle se pencha encore plus près et vit que c'était un livre de son auteur.

—La jeune poète venait de se lever, et elle se mit à donner un coup de balai dans la chambre. Elle se pencha sur le lit et vit un livre ouvert. Elle se pencha plus près et vit que c'était un livre de poésie. Elle se pencha encore plus près et vit que c'était un livre de son auteur. Elle se pencha encore plus près et vit que c'était un livre de son auteur.

—La jeune poète venait de se lever, et elle se mit à donner un coup de balai dans la chambre. Elle se pencha sur le lit et vit un livre ouvert. Elle se pencha plus près et vit que c'était un livre de poésie. Elle se pencha encore plus près et vit que c'était un livre de son auteur. Elle se pencha encore plus près et vit que c'était un livre de son auteur.

—La jeune poète venait de se lever, et elle se mit à donner un coup de balai dans la chambre. Elle se pencha sur le lit et vit un livre ouvert. Elle se pencha plus près et vit que c'était un livre de poésie. Elle se pencha encore plus près et vit que c'était un livre de son auteur. Elle se pencha encore plus près et vit que c'était un livre de son auteur.

—La jeune poète venait de se lever, et elle se mit à donner un coup de balai dans la chambre. Elle se pencha sur le lit et vit un livre ouvert. Elle se pencha plus près et vit que c'était un livre de poésie. Elle se pencha encore plus près et vit que c'était un livre de son auteur. Elle se pencha encore plus près et vit que c'était un livre de son auteur.

—La jeune poète venait de se lever, et elle se mit à donner un coup de balai dans la chambre. Elle se pencha sur le lit et vit un livre ouvert. Elle se pencha plus près et vit que c'était un livre de poésie. Elle se pencha encore plus près et vit que c'était un livre de son auteur. Elle se pencha encore plus près et vit que c'était un livre de son auteur.

—La jeune poète venait de se lever, et elle se mit à donner un coup de balai dans la chambre. Elle se pencha sur le lit et vit un livre ouvert. Elle se

FEUILLETON

LA FOLLE

(Suite)

—La jeune fille glissa dans sa poche un portefeuille qu'elle venait de prendre dans sa cassette, et attendit avec une émotion indescriptible

Elle tenait un livre pour se donner une contenance, lorsque la domestique entra et lui transmit l'ordre qu'elle avait reçu. —J'y vais, dit Armande en refermant son livre.

Elle se rendit au salon. Le cœur lui battait atrocement. —Mon enfant, fit madame d'Hérissay, je te présente M. Delatour, architecte.

Armande s'inclina. —Mademoiselle, dit Raymond en lui prenant la main et en la faisant asseoir, je vais reprendre, si vous voulez bien le permettre, la conversation que nous ayons ébauchée hier chez M. Vanesot.

—Je suis à vos ordres, monsieur, répondit-elle d'une voix faible.

Elle jeta les yeux sur la table, éclairée par une lampe garnie d'un vaste abat-jour. Sur cette table étaient étalées cinq ou six feuilles de papier timbré, couvertes d'écritures, de signatures et de timbres à l'encre grasse.

—Mademoiselle, reprit Raymond, vous avez répondu hier aux questions que je vous posais avec une clarté et une précision qui m'ont fait concevoir les plus grandes espérances, ces espérances je désirerais les voir se changer en certitude.

Pour me présenter à vous avec quelque autorité, il fallait que je justifiassé à vos yeux, et à ceux de la personne que vous honorez de votre confiance, d'une identité si bien établie qu'il fût impossible de la révoquer en doute. J'ai donc soumis aux regards de madame d'Hérissay mon extrait de naissance et l'acte de décès de mon père, l'acte de naissance de ma mère et une copie légalisée de leur contrat de mariage.

Ces actes, j'aurais l'honneur de vous les communiquer tout à l'heure. Maintenant, mademoiselle, avez-vous à votre tour quelques preuves à me fournir à l'appui de vos assertions?

—Les voici, dit Armande en tirant de sa poche le portefeuille qu'elle avait apporté.

Malgré les formules compassées que leur dictait la politesse, ils étaient bien loin, l'un et l'autre de la froide dignité qu'ils affectaient.

Aussi Armande n'eut pas la patience d'attendre que Raymond lui soumit les actes qu'il venait d'énoncer.

Tandis que celui-ci parcourait avidement les papiers enfermés dans le portefeuille qu'il avait ouvert, Armande s'appropriait de la table, et dévorait littéralement du regard les pièces qui s'y trouvaient étalées.

Madame d'Hérissay souriait de leur émotion. Seule, elle savait à quoi s'en tenir. Elle connaissait depuis longtemps les papiers qu'Armande tenait en réserve, puisqu'elle lui avait aidé à se les procurer, et ceux que Raymond lui avait mis sous les yeux ne pouvaient lui laisser aucun doute.

Celui-ci tremblait et rayonnait de joie à mesure qu'il examinait les preuves qu'il avait exigées. De son côté, Armande faiblissait, pâlisait, ne se possédait plus en face du bonheur inattendu que chaque ligne lui révélait.

Ils levèrent en même temps les yeux l'un sur l'autre, attendris, bouleversés, paralysés par l'émotion.

—Armande! s'écria Raymond. —Mon frère! dit la jeune fille prête à se jeter dans ses bras.

Et comme il hésitait, retenus par la présence de madame d'Hérissay.

—Mais embrassez-vous donc! fit la pauvre dame en les poussant dans les bras l'un de l'autre. Il y a assez longtemps que cela ne vous est arrivé!

Ils se réunirent alors dans une étreinte dont rien ne saurait peindre l'ivresse. Raymond tenait sa sœur enlacée et couvrait de baisers son front, ses yeux noirs humides de larmes, et ses magnifiques cheveux blonds, Armande s'appuyait d'une main sur son épaule pour se soutenir, et de l'autre serrait avec une force inouïe la main de son frère, dont elle s'était emparée.

Madame d'Hérissay, elle-même, n'était guère moins troublée qu'eux.

Il y avait, en effet, quelque chose de providentiel dans la réunion de ces deux êtres, que les fatalités du hasard semblaient avoir séparés pour jamais.

—Et dire, soupira Raymond, que voilà quatorze ans que je te cherche, ma pauvre sœur!

—Ma foi! dit Armande un peu remise de cette secousse, il y a bien dix ans au moins que nous nous sommes présentés chez M. Moussard.

—Dix ans! mais il était mort il y a dix ans, le cher homme. —Aussi personne n'a pu nous dire ce que tu étais devenu.

—La même chose m'est arrivée à Fontin, fit observer Raymond. —C'est vrai, Madeleine avait quitté le village presque en même temps que moi; mais le curé aurait pu dire...

—C'est bien à lui que les voisins m'ont adressé, mais le curé n'était plus le même quand je suis allé à Fontin. Son prédécesseur était parti pour les missions de la Cochinchine.

—Tout s'explique, dit madame d'Hérissay; mais si vous voulez vous entendre, procédons par ordre. Il me semble que chacun de vous a son histoire à se raconter, et que c'est par là que vous devriez commencer.

—Oh! fit Raymond, la mienne n'est pas longue et ne présente aucun intérêt. En quelques mots je vais vous la dire.

J'avais sept ans à cette époque et je m'en souviens comme si c'était hier. Quant à Armande, elle n'avait pas deux ans, marchait à peine, et ne bégayait que quelques mots. Heureusement pour elle, elle ne comprenait rien de ce qui se passait.

Moi j'avais vu mon père mort. On m'avait fait embrasser son cadavre mutilé, et j'appelais en vain ma mère qui, le même jour, avait disparu. Un voisin charitable, et chargé déjà d'une nombreuse famille, nous avait donné asile pour nous épargner l'horrible spectacle de l'enfermement et des funérailles. Le surlendemain, quand notre père fut enterré, ce voisin voulut nous réintégrer dans notre petite chambre; mais alors se présenta un obstacle qu'il n'avait pas prévu.

En apprenant la mort de M. Delatour, que tout le quartier connut en un clin d'œil et dont tous les journaux racontèrent les épouvantables détails, les créanciers s'étaient émus et avaient fait apposer les scellés.

Treize jours après, l'inventaire était fait et les meubles vendus. Armande et moi nous étions sans asile.

Pourtant le généreux voisin qui nous avait recueillis ne pouvait nous garder plus longtemps, car il était pauvre et avait déjà cinq enfants. Il ne pouvait pas non plus nous abandonner sur la voie publique.

Il eut alors l'heureuse idée d'aller trouver le président de la septième chambre et de lui exposer son embarras. Le président le pria de vouloir bien nous amener tous les deux à l'audience du surlendemain, c'est-à-dire du 17 juin 1847.

Là, en présence d'un auditoire attentif, il eut la bonté de raconter notre histoire, d'exposer notre détresse, et il le fit avec tant de chaleur, qu'anséité deux voix s'élevèrent pour nous réclamer.

(A suivre)

"J'ai souffert"

De toutes les maladies imaginables pendant les trois dernières années. Notre Pharmacien T. J. Anderson m'a recommandé les "Amers de Houblon". J'en ai consommé deux et j'ai obtenu un succès complet. Je ne recommence plus à souffrir. J. D. Walker, Bucke, R. M.

Je vous adresse ces quelques lignes comme Gage de reconnaissance pour vos Amers de Houblon. J'ai souffert de rhumatisme inflammatoire pendant près de sept années. Aucune médecine n'a pu me faire du bien.

Bien!!! Jusque au moment où je pris deux bouteilles de vos Amers de Houblon, et à ma grande surprise je suis assis bien aujourd'hui que je ne l'ai jamais été. J'espère que vous aurez beaucoup de succès, et efficace remède.

Quiconque voudrait des détails d'avis plus détaillés sur ma guérison peut en obtenir en s'adressant à moi, E. M. Williams, 103 16th Street, Washington, D. C.

Je considère que votre remède est le meilleur qui existe pour l'indigestion, les maladies de rognons, et la débilité des nerfs. J'arrive du sud en quête de santé et je trouve que vos Amers m'ont fait plus de bien!

Que toute autre chose! Il y a un mois j'étais extrêmement débile et incapable de marcher. Maintenant je gagne des forces, et de l'embonpoint.

Il se passe à peine un jour sans que je reçoive des compliments les sur progrès apparents de ma santé et ils sont dus aux Amers de Houblon! J. Wickliffe Jackson, Wilmington, Del.

Les bouteilles qui ne portent pas une étiquette blanche marquée d'une touffe verte de Houblon sont de la contrefaçon. Rejetez tous les remèdes sans valeur, empâtés, qui s'offrent sous le nom de "Houblon" ou "Houblons".

KIDNEY-WORT

Opère des Cures MERVEILLEUSES Pourquoi DES Maladies des Rognon et Des Affections du Foie

Parce qu'il agit à la fois sur le FOIE, les ROGNONS et les BILIES.

Parce qu'il débarrasse le système des humeurs viciées qui produisent des maladies des rognons et des voies urinaires, des maladies bilieuses, la jaunisse, la constipation, les hémorrhoides, le rhumatisme, la névralgie, les affections nerveuses et toutes les maladies auxquelles les femmes sont sujettes.

IL GUÉRIT INFALLIBLEMENT LA CONSTIPATION, les HÉMORRHOÏDES et le RHUMATISME. En faisant fonctionner librement tous les organes.

PURIFIANT AUSSI LE SANG et donnant au système sa vigueur normale.

DES MILLIERS DE CAS les plus graves de ces maladies ont été soulagés et, en peu de temps, RADICALEMENT GUÉRIS.

PARIS. En vente chez tous les pharmaciens. En vente chez tous les pharmaciens. En vente chez tous les pharmaciens.

LES MÉDECINS RECOMMANDENT SON EFFICACITÉ.

"Le Kidney Wort" est le remède le plus efficace dont j'aie jamais fait usage.

"On peut toujours compter sur l'efficacité du Kidney Wort."

"Le Kidney Wort" est le remède le plus efficace dont j'aie jamais fait usage.

"On peut toujours compter sur l'efficacité du Kidney Wort."

KIDNEY-WORT

REMEDE INFALLIBLE POUR LES MALADIES DES ROGNONS, LES AFFECTIONS DU FOIE, LA CONSTIPATION, les HÉMORRHOÏDES et les MALADIES DU SANG.

LES MÉDECINS RECOMMANDENT SON EFFICACITÉ.

VIN A L'EXTRAIT DE FOIE DE MORUE CHEVRIER

Le VIN à l'Extrait de Foie de Morue, préparé par M. CHEVRIER, Pharmacien de 1<sup>re</sup> classe, à Paris, possède à la fois les principes actifs de l'Huile de Foie de Morue et les propriétés thérapeutiques des préparations alcooliques.

VIN A L'EXTRAIT DE FOIE DE MORUE CREOSOTÉ CHEVRIER

La Créosote de Hêtre arrête le travail destructeur de la Phtisie pulmonaire, car elle diminue l'expectoration, réveille l'appétit, fait tomber la fièvre, supprime les sueurs. Ses effets, combinés avec ceux de l'Huile de Foie de Morue, font du Vin à l'Extrait de Foie de Morue créosoté de CHEVRIER, le remède par excellence contre la PHTISIE déclarée ou menaçante.



Poudres de Condition d'Alexander

BOULES POUR LES ROGNONS ET DES MÉDECINES CÉLÈBRES POUR LES CHEVAUX

AGENT A OTTAWA: C. STRATTON. Cours des rues Dalhousie et Saint-Patrick

AVIS.—Les médecines ci-dessus, cédées dans tout le Canada par le pharmacien officiel, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER. N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez LAPORTE, rue Rideau; GODDALL & FILS, rue Wellington; et DAGLISH & FRÈRE, rue Queen, Ouest.

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez MCDUGALL & CUZNER.

Le magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARBIERE, Rue Essex, et coin de la rue Duke.

CHAUDIÈRES, OTTAWA. Et à MATTAWA, P. Q. MCDUGALL & CUZNER

L'ORGANISME DE L'HOMME

Est l'œuvre la plus complexe du créateur et quand ce mécanisme si compliqué, et artistiquement fait, est dérangé par la maladie, on doit rechercher le moyen le plus efficace, et ce secours doit être demandé à plus expérimentés, car le corps humain est quelque chose de trop précieux pour être négligé.

Quelle médecine employer? Le Dr OSCAR J. HANSENSEN, de l'Université de Berlin, Allemagne, a fait une étude de toute sa vie, du système nerveux et gastro-intestinal.

SES REMÈDES GUÉRISSENT Toute débilité ou dérangement du système nerveux, y compris la Spermatorrhée, Gonorrhée, la Syphilis, la Stricture et l'Impotence, etc., etc.

PARCEQUE vous avez été trompé et abusé par les CHATLANS qui prétendent guérir cette classe de malades, n'hésitez pas à essayer de la méthode du Dr J. HANSENSEN, avant que cette maladie devienne chronique et incurable.

LES GRATIS Un envoi par la poste d'un traité complet du système de Dr Johannessen par lequel on peut se procurer à toute personne souffrante de cette maladie, pourvu qu'elle adresse à son seul agent autorisé, aux Etats-Unis ou au Canada: HENRY VOGELER, 49, South Street, New-York.

Divers symptômes compliqués sont traités par les prescriptions spéciales du docteur Johannessen d'après l'avis d'un médecin d'élite qualifié.

Toute correspondance confidentielle et toute réponse est envoyée gratis de poste payée. \$4 l'an

conservatoire de Musique, 333 RUE SUSSEX, JULES HAEMERS,

Prix modérés, pour commençants. 13 octobre 1885-1a. Tapis, Tapis, Etc MAISON DE TAPIS D'OTTAWA

Injection Cadet LA PLUS CONNUE DU MONDE ENTIER POUR GUÉRIR EN TROIS JOURS sans aucun autre médicament et sans crainte d'accidents. PARIS - 7, Boulevard Denain, 7 - PARIS

Le véritable OINGUENT CADET-GIARD est un remède souverain pour la guérison de toutes les Phtisies, Catarrhes, Bronchites, Asthmes, Hémoptyses, etc.

ASTHME Par la Poudre de D'Cléry

VALIN & ADAM, Avocats et Notaires Publics ARGENT A PRÊTER.

J. A. VALIN, A. A. ADAM M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupe aussi des affaires relatives à son attention dans cette province.

James R Bowes ARCHITECTE

CHEMIN DE FER "CANADA ATLANTIC"

LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL

CONVOIS A PASSAGERS 4

CHARS PULLMAN.

conservatoire de Musique, 333 RUE SUSSEX, JULES HAEMERS,

Tapis, Tapis, Etc MAISON DE TAPIS D'OTTAWA

CHEMIN DE PREMIERE CLASSE ET RAILS NEUFS EN AGIER

Les passagers pour le Sud et l'Est changent de char à la gare Bonaventure à Montréal où leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper.

PREPARATION DE PREMIERE CLASSE

Les passagers pour le Sud et l'Est changent de char à la gare Bonaventure à Montréal où leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper.

Les passagers pour le Sud et l'Est changent de char à la gare Bonaventure à Montréal où leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper.

J. L. N. GUNDON, L. L. B. AVOCAT

J. B. ARIAL, PEINTRE, DECORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER

MARSHALL DE PEINTURE ET DE VITR

M. ARIAL est chargé de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de son atelier, et ses prix sont raisonnables.

Aux Contracteurs et autres.

WOODLAND No. 38, RUE BESSERER

L'HIVER! L'HIVER!

J. COTE, Importateur et manufacturier de Chapeaux, Casques, Mitaines, Capots en Fourrures, Etc.

Des avantages extraordinaires sont actuellement offerts aux Dames qui désirent se procurer des BORDURES EN PEAU

DE DIVERSES ESPECES, MANTEAUX EN SOIE DOUBLES EN FOURRURE, COLLERETTES, ETC.

Dr ALFRED SAVARD BUREAU: NO. 376, RUE CUMBERLAND.

MERS CANADIENS TRESORS DES DYSPÉPTIQUES

Cette préparation guérit, outre la Dyspepsie des Tuberculeux ou poitrinaires, les indigestions, les Névralgies, les Débilités générales, les maladies du Foie et des Reins, les hydrocèles et les Rhumatismes.

Préparé par le Dr N. LACERTE, Lévis, P. Q.

Prix: 30 cts la bouteille. En vente chez les pharmaciens d'épôt chez ELZEAR ALABIS, 71 rue Bolton, Ottawa.

LES TERRES

DE LA RIVER DU Canadien

à proximité du chemin de fer, à Blé et Terres à l'Est et dans les Nord-Ouest.

à proximité du chemin de fer, à Blé et Terres à l'Est et dans les Nord-Ouest.

à proximité du chemin de fer, à Blé et Terres à l'Est et dans les Nord-Ouest.

à proximité du chemin de fer, à Blé et Terres à l'Est et dans les Nord-Ouest.

à proximité du chemin de fer, à Blé et Terres à l'Est et dans les Nord-Ouest.

à proximité du chemin de fer, à Blé et Terres à l'Est et dans les Nord-Ouest.

à proximité du chemin de fer, à Blé et Terres à l'Est et dans les Nord-Ouest.

à proximité du chemin de fer, à Blé et Terres à l'Est et dans les Nord-Ouest.

à proximité du chemin de fer, à Blé et Terres à l'Est et dans les Nord-Ouest.

à proximité du chemin de fer, à Blé et Terres à l'Est et dans les Nord-Ouest.

à proximité du chemin de fer, à Blé et Terres à l'Est et dans les Nord-Ouest.

à proximité du chemin de fer, à Blé et Terres à l'Est et dans les Nord-Ouest.

à proximité du chemin de fer, à Blé et Terres à l'Est et dans les Nord-Ouest.

à proximité du chemin de fer, à Blé et Terres à l'Est et dans les Nord-Ouest.

à proximité du chemin de fer, à Blé et Terres à l'Est et dans les Nord-Ouest.

à proximité du chemin de fer, à Blé et Terres à l'Est et dans les Nord-Ouest.

à proximité du chemin de fer, à Blé et Terres à l'Est et dans les Nord-Ouest.

à proximité du chemin de fer, à Blé et Terres à l'Est et dans les Nord-Ouest.

à proximité du chemin de fer, à Blé et Terres à l'Est et dans les Nord-Ouest.

à proximité du chemin de fer, à Blé et Terres à l'Est et dans les Nord-Ouest.

à proximité du chemin de fer, à Blé et Terres à l'Est et dans les Nord-Ouest.

Royal Studio

SALLES D'ART 98 Rue Wellington

Photographies Cabinet. \$2.00 la douzaine, et elles sont réellement bonnes.

Photographies de raquetteurs. Toutes sortes de Photographies exécutées à des prix qui conviennent à tous.

VUES De toutes les parties du Canada. Cadres, Albums, Statues, Ouvrages Japonais. ABAT-JOUR De fantaisie, faits à ordre, au plus court délai.

Royal Studio. Vis-à-vis les édifices du Parlement.

MANDEMENT DE MGR. L'ÉVÊQUE D'OTTAWA

Pублиant la lettre Encyclique concernant le Jubilé accordé par N. S. Père le Pape Léon XIII, le 22 décembre 1885.

JOSEPH THOMAS DUHAMEL Par la Miséricorde de Dieu et la Grâce du Saint Siège Apostolique, Evêque d'Ottawa, Assistant au Trône Pontifical, etc.

Au Clergé, aux Communautés Religieuses et aux Fidèles du diocèse d'Ottawa, salut et bénédiction en Notre Seigneur.

Nos Très Chers Frères, Le Vicaire de Jésus-Christ, sur qui repose l'immense responsabilité de la chrétienté tout entière, a, comme le Divin Maître, pour règle souveraine de son gouvernement cette consolante maxime: Hec est voluntas... Patris, ut omne quod dedit mihi, non perdam ex eo (Jean VI, 39); c'est la volonté du Père "céléste" que je ne perde rien de ce qu'il m'a donné.

A lui d'écartier les dangers; à lui de confirmer ses frères dans la foi: confirmas fratres tuos (Luc. XXI, 32); à lui de guider l'armée chrétienne et d'indiquer le lieu et l'heure de la lutte et les armes qu'il convient d'adopter; à lui de combattre le premier les ennemis de l'œuvre du Christ; à lui d'ordonner, quand il le juge utile ou nécessaire, de remettre le glaive dans le fourreau: Mitte... gladium in vagina (Jean XVIII, 11).

Le grand pape qui gouverne l'Eglise depuis huit ans, remplit avec autant de vigueur que de majesté ce laborieux ministère. Il y travaille avec une infatigable ardeur: sentinelle vigilante, il signale avec instance les périls qui menacent le monde de toutes parts; fort d'une force surnaturelle, il arrête les peuples marchant vers des atômes, et, s'ils le veulent et l'écouent, il les empêchera d'y tomber; père d'une paternité qui vient de Dieu, en même temps que Pontife infallible, il offre à tous les meilleurs moyens de salut. Selon les desseins de la Providence éternelle, il emploie tous les secours humains que lui fournissent sa haute position, son esprit très vaste, sa science profonde de choses, son expérience consommée des affaires et des hommes; mais il emploie bien plus encore les secours que la religion met à la disposition de son autorité suprême. Représentant du divin Précepteur, il enseigne aux chrétiens ce qu'ils ont à faire en nos jours, vu les circonstances de temps, de pays, de conditions et de personnes; il montre aux peuples et à leurs chefs ce qui peut ramener parmi eux la stabilité de l'ordre et assurer la concorde et la paix entre les citoyens; il fait briller à tous les regards l'incomparable flambeau de la science sociale éclairée par la foi. Chef de l'Eglise militante, il combat ouvertement les ennemis de l'état, ennemis aussi de la société religieuse; et sans que cet élan de sollicitude au dehors ralentisse son zèle pour des intérêts plus intimes et non moins importants, il ne se lasse pas d'exhorter les âmes catholiques, leur tenant le langage de la Divine Sagesse qui ne cesse de nous convier au festin des élus: "La Sagesse répand ses enseignements au dehors, dit la Sainte

Écriture; elle élève la voix au milieu des foules, dans les places publiques et elle s'écrie: "jusqu'à quand les insensés convoiteront-ils les choses nuisibles? jusqu'à quand les imprudents auront-ils la science en aversion?" (Prov. I, 20, 22). La Sagesse parle à ces hommes dépourvus de sens: Venez, leur dit-elle, nourrissez-vous de mon pain, et buvez le vin que j'ai préparé pour vous." (Prov. ix, 4-5).

Mû par cette même sagesse, le Pape nous redit à tous de nous ranimer dans la foi, dans les vertus de notre vocation, dans la pratique assidue d'une instante prière. Pour nous y engager plus efficacement, il ouvre les trésors célestes dont la dispensation lui a été confiée; il fait annoncer aux hommes de bonne volonté la bonne nouvelle, nouvelle de joie, de paix et de réconciliation, afin que, touchés et émus en leur cœur, ils élèvent avec plus d'ensemble et d'ardeur leurs vœux et leurs regards vers le ciel, afin qu'ils fassent de plus dignes fruits de pénitence et qu'ils deviennent, en fait comme en parole, de cœur comme d'esprit, disciples plus fidèles d'un Dieu crucifié pour le salut et la restauration de tout le genre humain. Pour la troisième fois, le Saint Père, par une encyclique du 22 décembre 1885, annonce un jubilé général à tous les fidèles répandus sur la terre, dans les deux hémisphères. Dans ce touchant document, il nous expose son dessein avec les motifs qui lui font adopter une fois de plus cette grande mesure: il nous fait part en même temps de ses graves préoccupations, de ses sujets de tristesse et de ses motifs d'espérance.

Arrêtons nous, N. T. C. F., à considérer l'œuvre du Pontife: elle se résume à diriger les hommes à travers les orages de la vie jusqu'au port du salut éternel. Or, pour arriver à ce terme, tous ont à remplir deux obligations capitales: croire à la parole de Dieu et pratiquer sa loi sainte, ce dont la grâce de Jésus-Christ seule peut les rendre capables. "La foi, dit le Concile de Trente, est pour l'homme le commencement du salut, elle est le fondement et la racine de toute justification; sans elle il est impossible de plaire à Dieu et d'obtenir la place parmi ses enfants." (Sess. 6e, ch. 6). Cette foi qui éclaire, purifie et sauve, débute en nous élevant à la science des choses surnaturelles, science d'un prix infini et que les fidèles en fans de Dieu possèdent seuls en partage. C'est cette science sublime que le Vicaire de Jésus-Christ a charge et mission d'enseigner à travers chaque époque à tout l'ensemble des peuples. Léon XIII a rempli cette haute fonction avec une supériorité digne de la mémoire des siècles. Ses savantes Encycliques, brillantes de clarté et pleines de vigueur, ont été portées en toutes les langues, à toutes les nations de l'univers: ayant en elles une autorité invincible, elles se sont imposées aux plus fiers potentats, aux monarques, à tous les chefs des peuples, partout menacés; elles ont fait taire les audaces insensées d'une science orgueilleuse et réprimé ses écarts; elles ont fait appeler à tous les vœux les seules solutions vraies, sûres et possibles de chacune des grandes questions qui agitent présentement les sociétés humaines et les ébranlent jusqu'en leurs fondements.

Ainsi le suprême Précepteur des peuples leur a appris à tous ce qu'ils ont à croire et ce qu'ils ont à faire pour prévenir les terribles dangers que chaque jour leur annonce et leur prépare. La lumière luit et tout lieu, même au sein des ténèbres; "Luz in tenebris lucet, et tenebræ eum non comprehendunt." (Jean I, 5). Malheur à ceux qui ne voudront ni la comprendre ni la supporter, qui détourneront leurs oreilles de la parole de vérité, de peur d'avoir à bien faire; qui écouteront encore les maîtres de l'erreur pour en suivre les voies au gré de leurs désirs: Noluit intelligere, ut bene ageret (ps. 34, v. 4); erit enim nebuli sed ad sua desideria coacer vabunt sibi magistros prurientes auribus; et a veritate qualem audivimus advertent, ad fabulas autem convertentur, (II Timoth. IV, 3, 4).

Le père des chrétiens ne s'est pas contenté d'instruire les nations de la terre; il s'est efforcé d'amener les siens à la pratique courageuse, ferme et exacte de leurs devoirs. Deux jubiles extraordinaires et universels ont été déjà accordés et prêchés dans ce but; un grand ordre religieux, voué à la pratique fervente de l'amour de Dieu et de la pénitence, a été recommandé et proposé aux fidèles pour modèle et pour règle, afin de ressusciter en chacun la grâce de sa vocation toujours sainte.

"Je vous supplie, dit aussi l'apôtre, de marcher dignement dans la vocation en laquelle vous êtes appelés." (Eph. IV, 1). Et comme l'homme laissé à lui-même est impuissant pour le bien, à moins qu'il ne soit refait, soutenu et aidé par la divine grâce, et que ce don parfait et ce secours d'en Haut s'obtiennent par la prière, le saint Père, à plusieurs reprises, a rappelé fortement au monde catholique l'indispensable devoir de la prière assidue et sa nécessité très grande dans les temps présents.

Enfin, après tant de leçons, d'appels et d'efforts pour le salut commun, Léon XIII, cette fois encore, emploie en faveur de ses enfants le moyen extraordinaire et très efficace du jubilé. La fréquence de si grands remèdes nous indique assez la profondeur des maux qui nous environnent, et elle nous dit avec quel soin il nous faut profiter de cette année de grâce et de secours opportuns: Ecce nunc tempus acceptabile, ecce nunc dies salutis (II Cor. VI, 2).

Dans le monde aujourd'hui, les vertus faiblissent; les passions s'irritent et s'enflamment; l'erreur travaille sans relâche à étendre son ombre de mort; les flots des scandales vont en grossissant; la foule des timides et des faux sages nous offre plus même affirmer le vrai, loin d'avoir le courage de le suivre dans leur conduite; des associations universelles, habiles dans l'art et la science du mal, imposent au peuple, l'éloignent de Dieu, le poussent au désordre et s'attachent à lui ravir sa loi divine avec ses espérances immortelles.

Considérant cette situation lamentable, le Pape veut encore avertir hautement, presser avec instance chacun des chrétiens de rentrer en lui-même et de prendre à cœur son salut; il veut les arracher à leurs préoccupations trop terrestres et diriger leurs aspirations vers un monde meilleur. Chacun venant à réformer sa propre conduite, s'éloignant du vice, progressant en vertu, il en résultera un renouvellement général: les institutions en seront améliorées aussi bien que les mœurs publiques; les états, au très grand avantage de tous les citoyens, se rapprocheront de la vérité et des formes chrétiennes; et les nations, sur le penchant de leur ruine, pourront s'arrêter dans leur chute, se relever de leur affaissement et rentrer enfin dans la voie de la civilisation évangélique et du progrès véritable.

Tel est, N. T. C. F., le but du jubilé: le salut du monde par le salut de chacun, la conversion et l'amélioration des états et des peuples par la conversion et l'amélioration de chaque chrétien, de chaque citoyen. C'est là le grand mobile que nous propose le Pape lui-même, afin de s'imposer notre ardeur durant l'année sainte qu'il nous accorde, nous ouvrant les trésors du ciel, afin que nous nous empressions de puiser aux sources de la miséricorde.

Le salut, voilà le terme à atteindre. Quels sont les moyens? Le Pape nous les indique: c'est de méditer la parole divine, c'est de la pratiquer, c'est d'implorer le secours de la grâce et de la recevoir par les sacrements: autant de bénédictions que le jubilé répand sur le monde avec une abondance plus qu'ordinaire. Le Pape prescrit qu'on prêché avec une force nouvelle la parole de Dieu; qu'on prêché surtout la pénitence: la pénitence du corps, le jeûne et l'abstinence; la pénitence du cœur, la fuite du mal, la répression des passions et s'il prescrit qu'on prêché ces choses c'est pour faire rappeler aux fidèles par leurs propres pasteurs qu'ils ont à s'instruire de la loi évangélique, et qu'ils sont étroitement obligés d'y conformer leur vie, même en ce qu'il y a de plus pénible, et quelle que soit la mollesse d'un siècle sensuel, affolé de jouissances et affamé de plaisirs.

Le Pape veut aussi qu'on insiste beaucoup, auprès du peuple fidèle, sur l'obligation très urgente qu'on se trouve aujourd'hui de multiplier les supplications, de persévérer tous les jours dans des prières ferventes. Nos pères l'ont fait aux jours de grandes calamités, et ils ont obtenu miséricorde et secours, le pardon avec l'assistance: le temps est venu pour nous de le faire, comme eux, avec la même assiduité et avec la même force; nous serons aussi exaucés. Les paroles divines qui nous prescrivent l'indispensable devoir de prier, nous garantissent en même temps l'infaillible efficacité de la prière humble, persévérante, faite au nom de Jésus-Christ: demandez, et vous recevrez, nous dit le saint Evangile, (Math. VII, 7); "tout ce que vous demanderez à mon Père en mon nom, je le ferai, (Jean XIV, 13). L'apôtre écrivait aux premiers chrétiens: "que votre prière soit continuelle, (I Thessal.

v. 11); Je recommande avant toutes choses qu'on fasse des supplications, des prières, des demandes, des actions de grâce pour tous les hommes" (Timoth. II, 1). Les fidèles des premiers siècles suivirent ces avis: en les suivant, ils sauvèrent et convertirent le monde; ils inaugurèrent pour le genre humain l'ère de grandeur et de civilisation que le Fils de Dieu lui a apportées. Que nos prières égalent en valeur celles de nos ancêtres, afin que la Bonté souveraine les couronne d'un semblable succès. C'est de la protection de Marie que nous devons nous approcher du trône de la miséricorde, redisant son très Saint Rosaire, méditant les mystères de son Divin Fils, tous unis dans une même supplication et dans les liens intimes de la charité.

Ces moyens de salut public, proposés par le Pape, entrent comme conditions dans la faveur insigne qu'il accorde, en forme de jubilé, à tous les fidèles de l'un et de l'autre sexe, savoir, l'indulgence de tous leurs péchés. Pour gagner cette indulgence aussi précieuse que solennelle, il faut accomplir les œuvres suivantes: 1. Faire "six visites" aux églises désignées par l'Ordinaire de chaque diocèse, et y prier chaque fois selon les intentions du Souverain Pontife; 2. Observer deux jours de jeûne strict avec jeûne; 3. Donner pour une bonne œuvre tendant à l'accroissement et à la propagation de la foi, une contribution en rapport avec ses facultés et déterminée avec l'avis du confesseur; 4. Recevoir dignement le sacrement de Pénitence et d'Eucharistie (A continuer)

LE MONDE ET LA VILLE

Depuis janvier, plus de cinquante maisons ont été mises en construction à Ottawa.

La Cour Suprême a entendu, samedi, la cause de Letourneau contre Dansereau. M. Ben. Globensky représente l'appelant et M. Béique l'intimé.

Melasse, 10cts. la pinte, chez N. A. Savard.

Vendredi, aux carrières de Mechanceville, un mineur nommé Mulette a été gravement blessé par l'explosion d'une mine.

A une assemblée spéciale du conseil de comté d'Ottawa, le 30 courant, on décida ou de construire le nouveau bureau d'enregistrement.

Maquereau, 15cts. la doz., chez N. A. Savard. Excellent thé de 15c. 25cts. la lb. chez N. A. Savard.

Il y a foule à la neuvaive qui se fait en l'honneur de Saint Joseph, à l'église Ste Anne, à la messe de 7 1/2 heures. Chaque jour, un grand nombre de fidèles s'approchent de la table sainte.

Samedi soir, une assemblée politique convoquée par les libraires a eu lieu à Metcalfe, comté de Russell. Des orateurs libéraux et conservateurs y ont pris la parole, entre autres MM les députés Landeikin, J. F. Lister, M. Dickinson et Landry (Kent).

Allez au Restaurant International pour des huîtres, côtelettes, steaks, et différents genres de gibier. J. W. Lanco, rue George.

Sirup, 10cts. la pinte, chez N. A. Savard.

Samedi, à eu lieu, à Carleton Place, le 9ème concours de tir pour la médaille Ligowsky. M. W. L. Cameron de cette ville a été l'heureux gagnant.

Nous regrettons d'apprendre la mort subite arrivée hier, à Hull, du père de M. Hector Laflamme, de cette ville. En conséquence de cette mort, le magasin de ces messieurs, sera fermé jusqu'à mercredi midi.

M. Laurent Duhamel a immédiatement besoin d'un bon boucher à qui il payera de bonnes gages. S'adresser à l'étai D. marché By.

40 pour cent d'économisé sur tout achat de hardes et tweeds que vous ferez chez P. H. Chabot durant le présent mois. Les citoyens d'Ottawa et des comtés environnants l'ont si bien compris, qu'ils n'ont cessé de se rendre en masse pour satisfaire leur bon goût en achetant ce qu'il y a de plus nouveau en tweeds, draps, etc.

Alexander Cochrane, aubergiste de Moorwood près de Russell est mort après quelques heures de maladie du cœur. Il laisse une femme et dix jeunes enfants.

Samedi après midi, rue Dalhousie, vis-à-vis chez M. Dazé, mademoiselle Mullins, une jeune fille de douze ans, a été frappée et renversée par une voiture à deux chevaux montée par quatre personnes. La pauvre enfant a reçu une large blessure à la tête, mais elle n'a pas perdu connaissance. Le Dr. Voligny lui a prodigué ses soins et elle est en bonne voie de guérison.

Hareng salé, 15cts. la doz., chez N. A. Savard. Morue No. 1, 3cts. la lb. chez N. A. Savard.

Les moulins de la Chaudière ont des commandes très considérables. M. M. Giver et Co. vont construire un nouveau moulin à scie qui coupera 30,000,000 de pieds de bois par saison. M. Bronson va aussi établir un moulin à farine où cinq cents hommes trouveront de l'emploi.

M. E-monde, docteur en médecine Hat et M. Strong, de Winnipeg, ont acheté, dans ce district, plusieurs chevaux destinés à l'élevage dans les territoires du Nord-Ouest. Ils n'ont rien épargné pour se procurer les meilleurs animaux: un leur a coûté \$1500.

Le club Saint Hubert tiendra, le 4 mai prochain, un concours de tir au pigeon, ouvert à tout le monde. Un prix de mille piastres en or sera offert au gagnant. Les différents clubs profiteront de l'occasion pour former une association de tir de tout le Canada.

Avis aux personnes qui désirent le bon temps dans leur poche. Montres Waltham en or ou argent, à grande réduction de prix, avec assortiment complet de jones de mariage et bijoux de différents genres, garantis tels qu'on les représente, sinon l'argent sera remis.

H. Norez, No 30 rue Rideau, porte voisine du London Chop House.

Avis aux MÈRES—Le Sirop Calmant de Madame Winslow devrait toujours être employé lorsque les enfants font leurs dents. Il soulage tout de suite le petit être souffrant; il produit un sommeil naturel, tranquille, en enlevant les douleurs de l'enfant, et le petit chérubin s'éveille aussi frais qu'un bouton de rose. Ce sirop est agréable au goût. Il calme l'enfant, adoucit les gencives, chasse toute souffrance, éloigne les vents, régularise les intestins, et est le meilleur remède connu pour la diarrhée provenant soit de ce que l'enfant fait ses dents, soit d'autre cause. Vingt-cinq cents la bouteille. Assurez vous, et demandez le "Sirop Calmant de Madame Winslow," et n'en prenez pas d'autre sorte.

AU BON MARCHÉ

Toujours en mains le meilleur choix de livres d'images, de Chaplets de Statues, et d'articles religieux vendus à bon marché chez P. C. GUILLAUME, 455 Rue Sussex.

Nota.—Afin de faire place aux nouvelles marchandises du printemps, une réduction de dix pour cent, sera faite sur toutes les achats d'objets de fantaisie.

COUR DE POLICE

(Présidence du juge O'Gara) Wm McMarony, vente de boisson sans licence, acquitté. E. Fitzgerald ivresse, acquitté. John Beach, vol de 6 œufs et d'un facon de cornichons, propriété de M. Shaw, 1 mois de prison.

Joseph Kilcores, assaut sur A. Bambrick, \$20 d'amende et les frais. John O'Brien, assaut sur Sophie Anson, \$20 d'amende et les frais. John Finnessey, assaut sur sa femme, cause retirée.

DECES

Hier, M. J. B. Laflamme, résidant rue Inkerman, Hull, est décédé subitement, à l'âge de 72 ans. Ses funérailles auront lieu mercredi matin. Le convoi funèbre partira de la demeure du défunt à 8 hrs. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Madame Thomas Byfield née DUMOUCHEL

147 Rue Sparks Ottawa. Modes Parisiennes, dernier goût, grande variété de chapeaux d'été. Notre assortiment qui vient d'arriver et des plus complets.

Dame Thomas Byfield. Hareng frais, 15cts. la doz., chez N. A. Savard.

W. A. ARMOUR

Manufacturier et Importateur MOULURES POUR ENCADREMENT D'IMAGES, M. ROIRS, (Glaces de fabrique allemande et anglaise) Tableaux à l'huile Anglais, Français et Allemands, Aussi, toutes sortes de Peintures, Cadres en peluche, et de canevas pour tableaux. LES MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLES TANT LA SEMAINE OU LE MOIS. IMAGES ENGADRÉS AU PRIX DES MANUFACTURES. Venez me faire une visite, Et vous épargnez au moins de 10 à 25 par cent. N. B.—Je vendrai aux marchands les moultres, cadres, peintures, miroirs, canevas pour tableaux et toutes les plus récentes nouveautés du commerce de peintures aux prix de Montréal et Toronto. W. A. ARMOUR, 452 rue Sussex.

THEATRE ROYAL

Locataire et Direct. J. H. GILMOUR Gérant. L. HOWARD SEMAINE COMMENCANT LUNDI, 15 MARS, Trois pièces différentes, Lundi, Mardi, Mercredi et matinée de Jeudi.

"MONTE CRISTO"

Jeudi et Vendredi soirs, et matinée de Samedi.

"Calley Slave"

Samedi soir, "Streets of New-York." Matinées: JEUDI et SAMEDI. Admission: 15 et 25 cts. Portes ouvertes à 1.30 p. m. Levée du rideau à 2.30. Prix d'admission: 15, 20, 30 et 50 cts.

POUR LE TEMPS

CAREME SEULEMENT

Reduction extraordinaire sur tous les effets d'épicerie et sur le poisson spécialement. Hareng frais, 15 cts. par doz. Hareng salé, 15 cts. par doz. Morue No. 1, 3 cts. par lb. Saumon No. 1, 6 cts. par lb. Maquereau, 15 cts. par doz. Melasse, 10 cts. la pinte. Sirop, 10 cts. la pinte. Excellent thé, de 15 à 25 cts. par lb.

A la Maison d'Épargne.

Coin des rues Dalhousie et Murray. N. A. SAVARD, Prop.

Articles de Modes

LA GRANJE VENTE CHEZ WOODCOCK DE NOUVEAUX CHAPEAUX DU PRINTEMPS Commence Aujourd'hui. Voyez les vitrines de la Celebre Maison de Modes. 39 RUE SPARKS.

AVIS

CHANGEMENT DE DATE La date depuis laquelle on pourra voir les plans et devis se rapportant à L'ECOLE D'INFANTERIE

London, Ont. est par les présentes changée à MARDI, le 23 Mars courant, et la date de la réception des soumissions est renouée jusqu'à Mercredi, 7 Avril prochain. Par ordre. A. GOBELL, Secrétaire. Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 12 Mars 1886

Sirop des Enfants du Dr Goderme—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 50c. la bouteille. En vente chez G. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa

Bureau

Comme motion La d'ordres du vin propos continuée motion M. Blake prétexte qu'il presser le la Chambre saires pour saînement. tice vient cements sur ment a bas faire Riel Blake croi parcequ'ils présentés a L'honor formelle Blake. Le Chambre contiennent grammes que le che contre le grave acco rumeurs naux. Les l'affaire Riel le mmistre vant la Ch rapportent La propé gevin, fut 105 contre motion La M. Carr qu'on a firocés jus suivant la dire que juste. M expressé a été cond plaint que c'était au pour Riel. de l'Eglise On veut mens, on soulever le de la mort Le che Curran, a membres dicale. L decins les attaques. de l'insan Rév. Frère Il fait voi dans Ontar ploité la m politiques l'œuvre r divisions q fait voir s jours occ et M. Blac de condui aujourd'h Ont a di d'Ontario de Riel. gritis et il de: embas Qu'ils sou une honte M. Cur qu'on lui

LE

Comme motion La d'ordres du vin propos continuée motion M. Blake prétexte qu'il presser le la Chambre saires pour saînement. tice vient cements sur ment a bas faire Riel Blake croi parcequ'ils présentés a L'honor formelle Blake. Le Chambre contiennent grammes que le che contre le grave acco rumeurs naux. Les l'affaire Riel le mmistre vant la Ch rapportent La propé gevin, fut 105 contre motion La M. Carr qu'on a firocés jus suivant la dire que juste. M expressé a été cond plaint que c'était au pour Riel. de l'Eglise On veut mens, on soulever le de la mort Le che Curran, a membres dicale. L decins les attaques. de l'insan Rév. Frère Il fait voi dans Ontar ploité la m politiques l'œuvre r divisions q fait voir s jours occ et M. Blac de condui aujourd'h Ont a di d'Ontario de Riel. gritis et il de: embas Qu'ils sou une honte M. Cur qu'on lui

HEM

Comme motion La d'ordres du vin propos continuée motion M. Blake prétexte qu'il presser le la Chambre saires pour saînement. tice vient cements sur ment a bas faire Riel Blake croi parcequ'ils présentés a L'honor formelle Blake. Le Chambre contiennent grammes que le che contre le grave acco rumeurs naux. Les l'affaire Riel le mmistre vant la Ch rapportent La propé gevin, fut 105 contre motion La M. Carr qu'on a firocés jus suivant la dire que juste. M expressé a été cond plaint que c'était au pour Riel. de l'Eglise On veut mens, on soulever le de la mort Le che Curran, a membres dicale. L decins les attaques. de l'insan Rév. Frère Il fait voi dans Ontar ploité la m politiques l'œuvre r divisions q fait voir s jours occ et M. Blac de condui aujourd'h Ont a di d'Ontario de Riel. gritis et il de: embas Qu'ils sou une honte M. Cur qu'on lui

HEM

Comme motion La d'ordres du vin propos continuée motion M. Blake prétexte qu'il presser le la Chambre saires pour saînement. tice vient cements sur ment a bas faire Riel Blake croi parcequ'ils présentés a L'honor formelle Blake. Le Chambre contiennent grammes que le che contre le grave acco rumeurs naux. Les l'affaire Riel le mmistre vant la Ch rapportent La propé gevin, fut 105 contre motion La M. Carr qu'on a firocés jus suivant la dire que juste. M expressé a été cond plaint que c'était au pour Riel. de l'Eglise On veut mens, on soulever le de la mort Le che Curran, a membres dicale. L decins les attaques. de l'insan Rév. Frère Il fait voi dans Ontar ploité la m politiques l'œuvre r divisions q fait voir s jours occ et M. Blac de condui aujourd'h Ont a di d'Ontario de Riel. gritis et il de: embas Qu'ils sou une honte M. Cur qu'on lui

HEM

Comme motion La d'ordres du vin propos continuée motion M. Blake prétexte qu'il presser le la Chambre saires pour saînement. tice vient cements sur ment a bas faire Riel Blake croi parcequ'ils présentés a L'honor formelle Blake. Le Chambre contiennent grammes que le che contre le grave acco rumeurs naux. Les l'affaire Riel le mmistre vant la Ch rapportent La propé gevin, fut 105 contre motion La M. Carr qu'on a firocés jus suivant la dire que juste. M expressé a été cond plaint que c'était au pour Riel. de l'Eglise On veut mens, on soulever le de la mort Le che Curran, a membres dicale. L decins les attaques. de l'insan Rév. Frère Il fait voi dans Ontar ploité la m politiques l'œuvre r divisions q fait voir s jours occ et M. Blac de condui aujourd'h Ont a di d'Ontario de Riel. gritis et il de: embas Qu'ils sou une honte M. Cur qu'on lui

HEM

Comme motion La d'ordres du vin propos continuée motion M. Blake prétexte qu'il presser le la Chambre saires pour saînement. tice vient cements sur ment a bas faire Riel Blake croi parcequ'ils présentés a L'honor formelle Blake. Le Chambre contiennent grammes que le che contre le grave acco rumeurs naux. Les l'affaire Riel le mmistre vant la Ch rapportent La propé gevin, fut 105 contre motion La M. Carr qu'on a firocés jus suivant la dire que juste. M expressé a été cond plaint que c'était au pour Riel. de l'Eglise On veut mens, on soulever le de la mort Le che Curran, a membres dicale. L decins les attaques. de l'insan Rév. Frère Il fait voi dans Ontar ploité la m politiques l'œuvre r divisions q fait voir s jours occ et M. Blac de condui aujourd'h Ont a di d'Ontario de Riel. gritis et il de: embas Qu'ils sou une honte M. Cur qu'on lui